



Fremdsprachige Dialoge in Kinderbüchern?

BirgitJ hat Folgendes geschrieben: In deinem Beispiel fragt Haus auf Deutsch und Charlie antwortet Englisch, was nur bedeuten kann, dass Charlie Hans deutsche Frage verstanden hat, also Deutsch spricht. Dann machen Sprachprobleme nicht mehr wirklich Sinn.

Das war nur ein schnell erfundenes Beispiel um den Unterschied in der Darstellung zwischen muttersprachlicher und fremdsprachlicher Rede zu illustrieren. Das ist kein Textbeispiel aus meinem Roman.

Lesen Sie [hier](#) die komplette Diskussion zu diesem Text ([PDF](#)).